BİLECİK ŞEYH EDEBALİ ÜNİVERSİTESİ

İSLAMİ İLİMLER FAKÜLTESİ

İSLAMİ İLİMLER

(2021 - 2022) Ders Bilgi Formu

Ders Adı	Kodu	Yarıyıl	T+U Saat	AKTS	Z / S
Kur'an Meali Okuma Teknikleri I	İİF425	7	2 + 0	3,0	Seçmeli

Birim Bölüm	İslami İlimler - Lisans ()
Amaç	Kur´an´ın evrensel mesajının bütün insanlığa ulaşmasında Kur´an tercüme teknikleri ve mevcut meal ve çevirilerinin eleştirel analizini öğrenciye kazandırtmak.
Ders İçeriği	Özellikle modern dönemin önemli kur´an okuma biçimlerinden tercüme veya çevirilerin mahiyeti, tercüme yöntem ve çeşitleri, tarihi süreçte yapılan çevirilerin analizi yapılacaktır.
Ders Kaynakları	ders kitabı

Hafta	Konu
1	Kur'an'ın özellikleri
2	Kur'an tarihi
3	Tercüme kavramı ve çeşitleri
4	Tercüme-Tefsir ilişkisi
5	Tercüme-Te'vil ilişkisi
6	Tercüme-Meal ilişkisi
7	Kur'an tercümesine duyulan ihtiyaç ve bunun gerekçeleri
8	Kur'an Tercüme Yöntemleri
9	Kur'an Tercüme Yöntemleri
10	Kur'an Tercüme Yöntemleri
11	Kur'an tercümelerinin Kur'an Tefsirine katkısı
12	Tefsir Çeşitleri
13	Tefsir Problemleri
14	Günümüz Meal Çalışmaları

Program Çıktıları	
1	Dini metinleri Arapça kaynaklarından okuyabilecek, alanındaki güncel bilgi ve gelişmeleri izleyebilecek ve meslektaşları ile iletişim kurabilecek düzeyde (B1) dil becerisine sahiptir.
2	Dini vecibe ve hizmetlerin ifasında gerekli olan genel kültür, alan bilgisi ve mesleki formasyona ilişkin bilgi ve beceriyi haizdir.
3	İslami İlimler (ve Din Bilimleri) alanında temel kavram ve terimler, öne çıkan şahsiyetler ve tarihi süreçleri teorik olarak bilir, bu bilgiyi muhakeme edebilir ve tarihi-kültürel mirasımıza ilişkin bir aidiyet duygusu ve bilinci geliştirebilir.
4	Öğrendiği teorik bilgileri karşılaşacağı yeni bilgi ve meseleleri değerlendirme, eleştirme ve yorumlamanın yanı sıra dini içerikli sorunları tespit etme, onlara çözüm önerisi geliştirme ve düzenleyebileceği sosyal proje ve etkinlikleri yürütmede kullanabilir.
5	İslami İlimler (ve Din Bilimleri) alanındaki çalışmalarda bireysel veya ekip üyesi olarak sorumluluk alma, planlama ve yürütebilme konusunda yetkindir.
6	Alanıyla ilgili araştırmalarda toplumsal, bilimsel, kültürel ve etik değerlere uygun hareket eder.
7	Lisans eğitimi sırasında ve yaşamı boyunca alanındaki öğrenim gereksinimlerini belirleyebilir ve öğrenmesini yönlendirebilir.
8	İslami İlimler (ve Din Bilimleri) alanında araştırma yapmak için gerekli bilgi ve iletişim teknolojilerini kullanabilir.
9	İslami İlimler (ve Din Bilimleri) alanındaki sorunlara yönelik bilimsel yöntemlerle ortaya konulmuş çözüm önerilerini ilgili toplumla, uzman kişilerle ve ilgili kurumlarla sözlü veya yazılı olarak paylaşabilir.
10	Sosyal hakların evrenselliği, sosyal adalet, kalite kültürü ve kültürel değerlerin korunması ile çevre koruma, iş sağlığı ve güvenliği konularına aşinadır.

Ders Öğrenme Çıktısı - Program Çıktıları (1 -5 Puan Aralığı)

Ders Öğrenme Çıktısı	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7	PÇ 8	PÇ 9	PÇ 10